

צילום באסיה:
קולוניאליזם, אנתרופולוגיה, מלחמה, וצילום עכשווי 1840-2014

0821-6698-01

שיעור בחירה, 2 ש"ס

**Photography in Asia:
Colonialism, Anthropology, War and Contemporary Photography,
1840-2014**

מרצה: ד"ר אילת זהר
Lecturer: Dr. Ayelet Zohar

azohar@post.tau.ac.il 054-9208349

שעת קבלה: יום ג', בניין מקסיקו, חדר 114 (לפי תיאום מראש באימייל)

Reception hours: Tuesday, Mexico Bldg. Rm. 114 (appointments by email only)

הקורס יבחן במבט ביקורתי את ההיסטוריה של הצילום באסיה תוך דגש ובחינה של מגע טרנס תרבותי בתהליכים של קולוניאליזם, עצמאות וגלובליזציה. דגש מיוחד יושם על המפגש הבין-תרבותי: על התרגום של מושגי הצילום לשפות מקומיות; על האופן שבו אסיה נוסחה בדמיון הארופאי; השימוש בכלים "מדעיים" על מנת לנסח את דמותו של האחר האסייתי; יחסי כח בין מצלם/ מצולם באסיה; דימויים מלחמה; צילום לוויה ומוות; צילום עכשווי באסיה;

בין החוקרים אשר עבודתם תלמד בקורס נמנים עלי בהדד, כריסטופר פיני, יי גו, וו חונג, אלן טאקאטה, יונג מינמון, רוזלינד מוריס, ואחרים

The course will critically examine the history of photography in Asia while emphasizing and scrutinizing trans-cultural processes of colonialism, independence and globalization. A special attention will be paid to the cross-cultural encounter: the translation of photographic terminology into Asian languages; The way Asia was portrayed in European imagination; the use of "scientific" tools to articulate the image of the Asian Other; Power relations between photographer and photographed in Asia; War imagery; Funerary imagery; Contemporary photography.

We shall study the research of Ali Behdad, Christopher Pinney, Gu Yi, Wu Hung, Ellen Takata, Young Min Moon, Rosalind Morris among other researchers.

דרישות הקורס:
נוכחות בשיעורים, קריאת מאמרי חובה.

מרכיבי הציון הסופי:
עבודת סוף קורס 100%

נושאי השיעורים (נתון לשינויים):

נושאי השיעורים הספציפיים ורשימת הקריאה הנלווית לכל שיעור יוכתבו בהתאם למהלך הדיון בכיתה.

שעור 1 - אלו השמות: על תרגום המושג Photography לסינית, קוריאנית ויפאנית

קריאת חובה

(Jp) Fukuoka, Maki (2010). 'Toward a Synthesized History of Photography: A Conceptual Genealogy of Shashin,' *positions: Asia Critic*, Winter 2010 18(3): 571-597.

(Ch) Gu, Yi (2013). 'What's in a name? Photography and the reinvention of visual truth in China, 1840-1911', *The Art Bulletin* 95(1): 120-138.

קריאת רשות

(Kr.) Oh Hye-ri (2011). On the translations of Photography to Sajin

שעור 2 - צילום ארופאי באסיה: ייצוגים של ה"אחר"

קריאת חובה

(Tb.) Kunimoto, Namiko (2011). 'Traveler-as-Lama Photography and the Fantasy of Transformation in Tibet', *Trans Asia Photography Review*, Volume 2, Issue 1: *The Elu[va]sive Portrait: In Pursuit of Photographic Portraiture in East Asia and Beyond*; Guest edited by Ayelet Zohar, Fall 2011

קריאת רשות

(Viet) Takata, Ellen (2012). 'Icons in Disguise: Vietnamese Resistance Figures Hoàng Hoa Thám and Ba Biều in French Colonial Images and Related Texts, 1909-2007', *Trans Asia Photography Review*, Volume 3, Issue 1: *The Aftereffects of War in Asia: Histories, Pictures and Anxieties*; Guest Edited by Young Min Moon, Fall 2012

שעור 3 – "לצלם את הילידים": קולוניאליזם וצילום

קריאת חובה

(In.) John Tagg (2013). 'The Mute Testimony of the Picture: British Paper Photography and India', in: Ali Behdad and Luke Gartlan (eds). *Photography's Orientalism: New Essays on Colonial Representation*, Los Angeles: Getty Institute.

(Man.) Low, Morris (2003). 'The Japanese Colonial Eye: Science, Exploration and Empire' in: Pinney, Christopher & Nicolas Peterson (eds.)(2003). *Photography's Other Histories*, Durham, NC: Duke University Press, 100-18.

קריאת רשות

(In) Ryan, James R. (1997). 'Photographing the Native', *Picturing Empire: Photography and the Visualization of the British Empire*, Chicago: University of Chicago Press, 140-82.

(Ch.) Stevenson, Sara (2011). 'The Empire Looks Back: Subverting the Imperial Gaze', *History of Photography* 35(2):142-56.

שעור 4 – אנתרופולוגיה וצילום באסיה

קריאת חובה

(Anthro) Pinney, Christopher (1992). 'The Parallel Histories of Photography and Anthropology', in: Elizabeth Edwards (ed.) *Anthropology & Photography 1860-1920*, New Haven and London: Yale University Press, 74-91.

קריאת רשות

(Viet) Đức Hiệp, Nguyễn (2014). 'Photography in Vietnam from the End of the Nineteenth Century to the Start of the Twentieth', (trans.) Ellen Takata, *Trans Asia Photography Review*, Volume 4, Issue 2: Translations, Spring 2014

שעור 5 – "נשינונל ג'אוגרפיקס" ו"משפחת האדם": ייצוגי האחר האסייתי בשיח הצילום במערב

קריאת חובה

(Col.) Lutz, Catherine A. and Jane L. Collins (1993). 'The Reader's Imagined Geographic: An Evolutionary Tale', *Reading National Geographic*, Chicago: University of Chicago Press, 217-58.

קריאת רשות

(Anthro.) Turner, Fred (2012). 'The Family of Man and the Politics of Attention in Cold War America', *Public Culture* 24(1):55-84.

שעור 6 – מלחמה על צוליד: על המלחמה בפסיפיק, מלחמת קוריאה ומלחמת ויאטנם בצילום

קריאת חובה

(Kr.) Beck, Jee-sook (2012). 'The Logic of Pity in an Era of Armistice: Hein-Kuhn Oh and Area Park', *Trans Asia Photography Review*, Volume 3, Issue 1: *The Aftereffects of War in Asia: Histories, Pictures and Anxieties; Guest Edited by Young Min Moon*

(Kr) John Rich, with Elizabeth Shim, Andrew Salmon, Robert Koehler (2010). *Korean War in Color: A Correspondent's Retrospective on a Forgotten War*, Seoul: Seoul Selection.

שעור 7 – צילום סטודיות בהודו, קוריאה וסין

קריאת חובה

(Ch.) Wu, Hung (2011). Inventing a "Chinese" Portrait Style in Early Photography: The Case of Milton Miller, in: Jeffrey W. Cody and Frances Terpak (eds.). *Brush and Shutter: Early Chinese Photography*, Los Angeles: J. Paul Getty Museum.

קריאת רשות

(In) Pinney, Christopher (1997). *Camera Indica: The Social Life of Indian Photographs*, Chicago: University of Chicago Press.

שעור 8 – צילום ביקורתי באסיה

קריאת חובה

(Viet) Hien, Nina (2010). 'Photo Resurrections: Before and Afterimages: An Ancestor Story', *Trans Asia Photography Review*, Volume 1, Issue 1, Fall 2010

קריאת רשות

(In.) Gadihoke, Sabeena (2012). 'Whatever Happened to Rehana? Homai Vyarawalla's Photographs of Modern Girls and the Cultural Project of Nationalism', *Trans Asia Photography Review*, Volume 2, Issue 2: *Women's Camera Work: Asia*, Spring 2012

שעור 8 – על מלכים ומלכות: יצוגי כח ואוטוריטה בצילום בדר' מז' אסיה

קריאת חובה

(Thai) Morris, Rosalind C. (2009). 'Photography and the Power of Images in the History of Power: Notes from Thailand', in: Morris, Rosalind C. (ed.) *Photographies East: The Cameras and Its Histories in East and Southeast Asia*, Durham NC: Duke University Press.

(Thai) Woodhouse, Leslie (2012). 'Concubines with Cameras: Royal Siamese Consorts Picturing Femininity and Ethnic Difference in Early 20th Century Siam', *Trans Asia Photography Review*, Volume 2, Issue 2: *Women's Camera Work: Asia*, Spring 2012

קריאת רשות

(Viet) Hien, Nina (2013). 'The Good, the Bad, and the Not Beautiful: In the Street and on the Ground in Vietnam', *Trans Asia Photography Review*, Volume 3, Issue 2: *Local Culture/Global Photography*, Spring 2013

שעור 9 – צילום עכשווי בהודו: פושפאמאלה נ. גאורי גיל, ויווק וילסאני ואחרים

קריאת חובה

(In.) Vali, Murtaza (2011). Eluding Presence: Portraiture in Contemporary South Asian Photography', *Trans Asia Photography Review*, Volume 2, Issue 1: *The Elu[va]sive Portrait: In Pursuit of Photographic Portraiture in East Asia and Beyond*; Guest edited by Ayelet Zohar, Fall 2011

(In.) Pushpamala, N., Prasad, M. M., & Jakimowicz-Shah, M. (2004). *Pushpamala N.: Indian lady* (Vol. 19). Bose Pacia Gallery, New York.

שעור 10 – צילום עכשווי בסין: מבחר מבייג'ינג ומשנגחאי

קריאת חובה

(Ch.) Stojkovic, Jelena (2013). 'The City Vanishes: Urban Landscape in Staged Chinese Photography', *History of Photography* 37(3):360-9.

קריאת רשות

(Ch.) Wu Hung and Christopher Phillips (2004). *Between Past and Future: New Photography and Video from China*, Chicago, IL: Chicago University Press.

שעור 11 – צילום עכשווי בקוריאה : דימוי מלחמה וגבול

קריאת חובה

Young Min Moon, Report from the Underside: Dongducheon, Volume 3, Issue 1: *The Aftereffects of War in Asia: Histories, Pictures and Anxieties*; *Trans Asia Photography Review*, Guest Edited by Young Min Moon, Fall 2012

ביבליוגרפיה כללית

(*) Zohar, Ayelet (2011). The Elu[va]sive Portrait: Mimicry, Masquerade and Camouflage Conceptual and Theoretical Notes on Portraiture in Asia, *Trans Asia Photography Review*, Volume 2, Issue 1: *The Elu[va]sive Portrait: In Pursuit of Photographic Portraiture in East Asia and Beyond*; Guest edited by Ayelet Zohar, Fall 2011